

FRIDAY, JULY 8, 1898.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the 3rd day of June, 1898, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Mallagodawatta, situate in the village of Malambure in the Galle Gangaboda pattu, in the Southern Province, containing in extent about 14 acres 1 rood 31 perches, as described in the annexed sketch, and bounded as follows: north by the Heen-ela and the Malambure-ela; east by the Malambure-ela; south by Midellaketi-yakumbura belonging to Kalukottege Salman and others and Midellaketi-yamulla belonging to Kalukottege Andris and others; and west by Godaudawatta belonging to Kalukottege Salman and others, a portion of Neluhena, lot 14,393 in preliminary plan 4,980 claimed by Warapitiyegge Edris, Godaudawatta belonging to Warapitiyegge Isan and others, and Neluhena belonging to the Crown—appear before me at the Galle Kachcheri and make claim to the said land or to some interest therein:

I, Herbert Wace, Government Agent of the Southern Province, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the 3rd day of September, 1898, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

H. WACE, Government Agent.

දකුණු දිසාවේ ගාල්ලේ ගඟබඩපත්තුවේ මලාදුරේ යන ගම තිබෙන ඉඩමක්ද සාමාන්‍යවශයෙන් මල්ලගොඩවත්ත කිහිප කොටසක් එ නමින් දැනගෙන තිබෙන අක්කර 14, රූ 1, පර්චස් 31 පමණ මහත අළු හීට කැරකුණු කිහිපයක් පෙන්නුම්කාර ලකුණින් පිහිටා ඇති මල්ලාදුරේ ඇලද, නැගෙනහිරින් මල්ලාදුරේ ඇලද, දකුණින් කැපොලේට්ටේ සල්මන්ට සහ නවන් අයට අයිති මිදෙල්ලකැටියේ කුඹුරද, නැවතෙහිට්ටේ සහ නවන් අයට අයිති මිදෙල්ල කැටියේ මල්ලද, බස්නාහිරින් කැපොලේට්ටේ සල්මන්ට සහ නවන් අයට අයිති ගොඩලැබ්වත්තද, නැවතෙහිට්ටේ කොටසක්ද, වැරපිටියේගේ චන්ද්‍රික අයිති කිහිපයක් 4,980 පලාතේ පෙන 14,393 ඉඩමක් කොටසද, වැරපිටියේගේ ඉසන්ට සහ නවන් අයට අයිති ගොඩලැබ්වත්තද, රජසන්න කැපොලේට්ටේ සහ මෙහි මායිම් ආශ්‍රිත පිහිටා තිබෙන ඉඩමට අයිති කමත් තිබෙනවාය කිහිප කෙනෙක් ඇත්තම් එ අය විසින් මෙම වම් 1898 ක්වූ ජුනි මස 3 වැනි දින පටන් තුන්මසකක් ඇතුළතදී ගාල්ලේ කච්චේරියට ඇවිත් මා ඉදිරියේ පෙනී සිට එක් ඉඩමට හෝ එහි කොටසකට අයිතියක් කීය. සිටියොත් මෙස නැත්නම් දකුණු දිසාවේ ආණ්ඩුමේ එජන්කතුවූ හරිබර්ට් වේස් යන මම වම් 1897 ක් පලමුවැනි ආපදාකරණයක් මට ලැබී තිබෙන බලපෑමින් කම් කරන්නෙක් බව දැනුවත් කරණ (මේ දැන්මෙන් ඉඩමක් කාලය ගෙවෙන දිනට) වම් 1898 ක්වූ සැප්තැම්බර් මස 3 වැනි දිනදී එක් ඉඩම රජසන්න ඉඩමක් කියා මගේ අත්සන අළු ලියවිල්ලකින් මා විසින් දකුණෙහි බව මෙසින් දැනගත යුතුය.

එම්. වේස්,

දකුණු දිසාවේ ආණ්ඩුමේ එජන්කතුව.

இவ்வறிவித்தலின் தேதியாகிய 1898 ம் ஆண்டு-ஆகத்து 3 இந் தேதியிலிருந்து மூன்றுமாசத்துள் னே, வளக்கமாய் மல்லாகோட்டவத்த என்னும் பெயரையுடையது அல்லது அப்பெயரினால் அறியப்பட்டதும் தெற்கு மாகாணத்திலே காலி கங்குலபாடபத்திலே மலாம்புரா கிராமத்திலேயுள்ளதும் பரப்பத்தில் ஏறக்குறைய 14 ஏக்கர் 1 ரூ- 31 பர்சல் அடங்கியதும் பின்சொல்லப்படும் எல்லை நுள்ளானதும், இத்தோட்டணைத்துவரும் படத்தில் காட்டியிருக்கிறதம்: வடக்கு-ஹின் அடையும், மலாம்புரேக்கையும்; கீழ்க்கு-மலாம்புரேக்கை, தெற்கு-கல்கோட்டெய் சல்மானுக்கும் மற்றவர்களுக்கும் உரித்தான மிடுல்லகட்டியெழுள்ள மேற்கு-கல்கோட்டெய் சல்மானுக்கும் மற்றவர்களுக்கும் உரித்தான கொட்டவத்த, நெலுகேணியில் ஒரு பங்கும் வராப்பிற்றியெகெய் ஏதிரிஸ்ரு உரித்தான நொம்பர் 4,980 படத்தில் காட்டியிருக்கும் 14,393 காணி பகுதியும், வராப்பிற்றியெகெய் இசனுக்கும் மற்றவர்களுக்கும் உரித்தான கொட்டவத்தையும், அரசாட்சியின் நெலுகேணை, ஆகிய காணியில் எவவித உடர் தையெனும் தங்களுக்கருண்டென் உரித்துப்பெசுவோர்கள் யாரும்நுந்தால்; ஆவர்கள், காலி கச்சேரியில் எனக்கு முன்பதாகவந்து தெரிபட்டிமேற்படி காணிக்கு அல்லது அதில் யாதும் உடர்ந்ததற்கு அவர்களுக்குள்ள உரிக்கைக் காட்டினால், தெற்கு மாகாணத்திலே அரசாட்சியின் வெசன்று ஹற்பப்-வேஸ் ஆகிய நான் 1897 ம் ஆண்டு முடியுந் தேதியாகிய 1898 ம் ஆண்டு புரட்டாசுமாசத்து 3 இந் தேதியிலன்று மேற்படி காணி முடிக்குரிய ஆகன மென்று என்னுடைய கையொப்பத்தோடு எழுதி வெளிப்படுத்துவென் என்பதை அறிந்துகொள்க.

எச். வேஸ்,

அரசாட்சியின் ஏசன்று.



4980

0562. 14339 to
14392 & 14394 & 14395

194